

Assemblée ordinaire tenue, le 5 novembre 2010 à 19h30, à la salle du centre communautaire, à laquelle sont présents :

Monsieur Patrick Douglas, monsieur Gilles Payer, monsieur Robert Bélanger, monsieur Gaëtan Lalande, monsieur Daniel Berthiaume et Madame Nicole Tousignant

Formant quorum sous la présidence de monsieur David Pharand, maire.

Madame Claire Diné, directrice générale, était aussi présente

10-11-16111 Ouverture de l'assemblée

Il est **résolu** unanimement

Que,

L'assemblée soit ouverte à 19h35.

Adopté

10-11-16112 Adoption de l'ordre du jour

Il est **résolu** unanimement

Que,

L'ordre du jour soit accepté en laissant le varia ouvert et en retirant le point 9 C : demande de subvention – quai LacGagnon.

Adopté

10-11-16113 Lecture et adoption du procès-verbal du 8 octobre 2010

Il est **résolu** unanimement

Que,

La lecture du procès-verbal du 8 octobre 2010 soit exemptée et que ledit procès-verbal soit adopté tel que déposé.

Adopté

FINANCE

10-11-16114 Lecture et adoption des comptes du mois d'octobre 2010

Il est **résolu** unanimement

Que,

La lecture des comptes du mois d'octobre 2010 au montant de 236,370.87\$, provenant de la liste sélective des déboursés, chèques no 14535 à 14607 et prélèvements no 2403 à 2429 ainsi que la liste des frais de déplacement et location d'outils au montant de 892.38\$, soit exemptée et que le maire et la directrice générale soient autorisés à en faire le paiement.

Que,

Les dépenses autorisées en vertu du règlement de délégation de pouvoir et incluses dans cette liste, soient par la même occasion approuvées.

Adopté

Dépôt du rapport des salaires nets et autres rémunérations du mois d'octobre 2010

Le rapport des salaires nets et rémunérations diverses du mois d'octobre 2010 est déposé au conseil pour considération pour une dépense totale de 33 221.10\$

Certificat du secrétaire-trésorier

Je, Claire Diné, secrétaire-trésorière, directrice générale, certifie sous mon serment d'office, qu'il y a des crédits suffisants au paiement des comptes du mois d'octobre 2010.

Claire Diné, dir. g.

Claire Diné, dir.-gén.

10-11-16115 Dépôt du rapport comparatif-comptable des revenus et dépenses au 30 septembre 2010

CONSIDÉRANT l'article 176.4 du Code municipal du Québec, la directrice générale doit déposer, lors d'une séance du conseil, deux états comparatifs;

En conséquence,

Il est **résolu** unanimement

Que,

Ledit rapport comparatif des revenus et dépenses au 30 septembre 2010 soit accepté.

Adopté

10-11-16116 Dépôt du rapport des revenus et dépenses au 31 octobre 2010

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le rapport des revenus et dépenses au 31 octobre 2010 soit accepté sujet à contrôle par le vérificateur des livres.

Adopté

10-11-16117 Approbation de dépense - facture de plus de 2 000\$

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil autorise la dépense de la facture suivante :

Adopté

Sujet du mois – Bilan de la gestion des systèmes septiques
présenté par madame Nicole Tousignant.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Une période de quinze minutes est consacrée aux questions des
Contribuables.

ADMINISTRATION

Correspondance

***Le détail de la correspondance du mois d'octobre 2010
apparaît en annexe III dans un document intitulé « Correspondance
assemblée du 5 novembre 2010 »

**10-11-16118 Modification de la résolution 04-08-13823 Offre
d'achat du compresseur**

Il est **résolu** unanimement

Que

La résolution «**04-08-13823 offre d'achat du compresseur**» soit
modifiée de sorte que le Conseil de la municipalité de Duhamel
offre à monsieur André Jacques Filion de lui vendre le compresseur
de la caserne des pompiers tel que vu sans aucune garantie, pour
la somme de 500\$.

Adopté

**10-11-16119 Règlement hors cours Lots 3 et 5 du rang B, canton
Preston -Dossier de cour no 550-17-004026-082**

CONSIDÉRANT QUE suivant le rapport de la directrice générale et du
procureur, suite à la conférence de règlement à l'amiable, tenue le 21
octobre 2010, au palais de justice de Gatineau, devant le juge Dominique
Goulet, toutes les parties impliquées sont d'accord pour participer à
l'entente de règlement à l'amiable afin de régulariser les titres de propriété
de Rénaud Deschamps, Marguerite Bélanger, Bernard Bélanger et Carole
Champagne;

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Ressources naturelles et de la
Faune est prêt à régulariser la vente du 21 octobre 2002, entre la
Municipalité et Marguerite Bélanger et Rénaud Deschamps, en renonçant à
la clause de prohibition d'aliéner contenue dans les lettres patentes,
publiées le 3 avril 1989, avec effet rétroactif, moyennant le paiement d'une
somme forfaitaire de **60 000 \$**, les dommages étant payés par les
assureurs de la municipalité et les autres parties, laquelle somme
comprend la franchise de 2 500\$ des assurances de la municipalité pour
les dommages;

CONSIDÉRANT QUE, selon la proposition d'entente de règlement à
l'amiable, la municipalité récupérera les sommes consignées, le 29 avril
2009, totalisant 67 330,40\$, déposées dans le cadre des procédures
judiciaires, pour rembourser le prix payé par les acheteurs et les montants
des droits de mutation, des intérêts et des frais;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'accepter cette proposition d'entente de
règlement à l'amiable et de mettre fin aux procédures judiciaires;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **résolu** unanimement

D'autoriser la directrice générale à finaliser, en collaboration avec les procureurs et les assureurs de la municipalité, l'entente de règlement à l'amiable négociée le 21 octobre 2010, dans le dossier de cour numéro 550-17-004026-082, pour régulariser les titres de propriété des acheteurs des lots numéros 3 et 5, Rang «B», au cadastre officiel du Canton de Gagnon, circonscription foncière de Labelle, de payer une somme de 60 000 \$, incluant la franchise de 2 500 \$ des assurances de la municipalité pour les dommages, au ministère des Ressources naturelles et de la Faune et de remettre ladite somme en fidéicomis au notaire Louis-Philippe Robert, à signer au nom de la municipalité, les quittances et tous les documents nécessaires ou utiles à cette fin et d'autoriser le procureur à retirer le montant de 67 330,40 \$, déjà consigné dans les procédures judiciaires et de l'approprier en réduction de la dépense.

Adopté

10-11-16120 Solde disponible du règlement d'emprunt fermé numéro 03-2009

Considérant que la dépense décrétée par le règlement 03-2009 «*Règlement concernant le financement des réclamations à l'égard des lots 3 et 5, rang B, du Canton de Gagnon et décrétant une dépense de 79 000 \$ et un emprunt de 69 000 \$ à ces fins*» est moindre que le règlement d'emprunt permanent;

Considérant que suite à l'entente de règlement à l'amiable signée par les parties, le 21 octobre 2010, la part de la municipalité s'élève à 60,000\$ au lieu de 69,000\$;

Considérant l'article 8 de la Loi sur les dettes et les emprunts municipaux qui prévoit qu'un solde disponible de règlement d'emprunt fermé, peut être affecté au paiement des échéances annuelles pour le remboursement de l'emprunt, soit le capital et les intérêts;

Il est **résolu** unanimement

Que conformément à l'article 8 de la Loi sur les dettes et les emprunts municipaux, le Conseil de la municipalité de Duhamel autorise la directrice générale à affecter le solde résiduaire de 9,000\$ du règlement 03-2009 au paiement de l'échéance annuel du capital pour l'exercice financier 2010.

Adopté

10-11-16121 Don – Fabrique de Duhamel

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil autorise une aide financière additionnelle de 1 500\$ à la Fabrique de Duhamel dans les travaux de revêtement extérieur de l'église ;

Adopté

10-11-16122 Offre de service – Télébec

Considérant qu'à compter du 13 novembre 2010, la compagnie de télécommunication Télébec, ne couvrira plus la maintenance de notre système téléphonique qui date de 1998;

Considérant l'offre de service offert par la compagnie de télécommunication Télébec;

IL est **résolu** unanimement

Que

Le Conseil de la municipalité de Duhamel accepte la proposition faite par Télébec, de modifier le système téléphonique;

Que

Madame Claire Diné, directrice générale soit autorisée à signer pour et au nom de la municipalité le contrat d'entente à intervenir entre la municipalité et la compagnie Télébec qui fait partie intégrante de la présente résolution;

Adopté

10-11-16123 Organisation du party des employés, pompiers et membres des comités – Noël 2010

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le conseil de la municipalité autorise l'organisation d'une fête de Noël pour les employés(es), les pompiers et les membres des comités ;

Que,

Le budget autorisé pour l'organisation de cette fête est de 2,500\$.

Adopté

10-11-16124 Nomination – Adjointe au responsable de l'accès à l'information

Il est **résolu** unanimement

Que

Madame Monique Dupuis, secrétaire-trésorière adjointe, soit nommée responsable adjointe de l'accès à l'information;

Adopté

10-11-16125 Vente de terrain

Considérant que la municipalité a mise en vente les terrains 19-8, 19-29, et 19-37, rang 3, canton de Preston ainsi que le lot 15-6, rang 2, canon de Preston par soumission;

Considérant qu'aucune offre valable n'a été reçue;

Il est **résolu** unanimement

Que

Lesdits terrains soient mis en vente pour la somme de 5,000\$ chacun;

Que

Monsieur David Pharand, maire et madame Claire Dinel, Directrice générale soient autorisés à signer pour et au nom de la municipalité les contrats de vente;

Adopté

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département de sécurité publique.

10-11-16126 Démission à titre de pompier

ATTENDU la démission de messieurs Martin Bissonnette, Patrick Douglas, Samuel Chartrand, Jonathan Tremblay et David Lisé à titre de pompier ;

Il est **résolu** unanimement

Que

Le Conseil de la municipalité de Duhamel accepte la démission de messieurs Martin Bissonnette, Patrick Douglas, Samuel Chartrand, Jonathan Tremblay et David Lisé à titre de pompier;

Que,

Les membres du Conseil les remercient pour leur implication au sein de la brigade des pompiers de Duhamel.

Adopté

10-11-16127 Engagement à titre de pompier

ATTENDU la recommandation du directeur du service à l'effet de nommer messieurs Jonathan Tittley, Nicolas Cadieux, Jean-François Legault et Dominic Payer à titre de pompier de Duhamel pour une période d'essai d'un an, et ce, conformément au règlement 04-002 « établissement du service d'incendie » ;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Suite à la recommandation de monsieur Benoit Fiset, directeur du service d'incendie, les membres du Conseil nomment messieurs Jonathan Tittley, Nicolas Cadieux, Jean-François Legault et Dominic Payer à titre de pompier de Duhamel pour une période de probation d'un an ;

Adopté

10-11-16128 Nomination d'un officier au service d'incendie

Il est **résolu** unanimement

Que,

Monsieur Nicolas Houle soit nommé officier au service d'incendie de la municipalité de Duhamel ;

Que,

le salaire de monsieur Houle sera ajusté en conséquence ;

Adopté

VOIRIE

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département des travaux publics.

Avis de Motion - Règlement concernant l'ouverture des chemins durant la saison hivernale 2010 - 2011

Avis de motion est par la présente donné par monsieur Gaëtan Lortie conseiller, de la présentation lors d'une prochaine assemblée d'un règlement concernant l'ouverture des chemins municipaux durant la saison hivernale 2010 – 2011. Il y aura dispense de lecture.

10-11-16129 Acceptation de la soumission – déneigement du chemin de l'Érable

Considérant la résolution 10-10-16104 demande de déneigement – chemin de l'érable;

Considérant la soumission déposée par Duhamel Camping et Chalets pour le déneigement dudit chemin au montant de 1 975.31\$ taxes incluses;

Il est **résolu** unanimement

Que le Conseil de la municipalité accepte la soumission de Duhamel Camping et chalet au montant de 1 975.31\$ pour le déneigement du chemin de l'Érable;

Que madame Claire Diné, Directrice générale soit autorisée à signer le contrat, pour et au nom de la municipalité de Duhamel ;

Que la résolution 10-10-16104 demande de déneigement –chemin de l'Érable fait partie intégrante de cette résolution ;

Que cette dépense fera l'objet d'une tarification additionnelle pour les propriétaires concernés, pour la saison 2010 - 2011.

Adopté

10-11-16130 Cession de gré à gré – Tracteur Case

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil de la municipalité de Duhamel cède de gré à gré pour la somme de 15,000\$ plus taxes applicables, le Tracteur Case modèle 5140A de l'année 1990 à la compagnie 9083-7881 Québec – Lavergne et fils;

Que,

La directrice générale madame Claire Diné soit autorisée à signer pour et au nom du Conseil de la municipalité de Duhamel, le contrat de cession ainsi que tous les documents nécessaires au transfert de propriété.

Adopté

10-11-16131 Nomination d'un représentant à la corporation de transport adapté et collectif de Papineau

Il est **résolu** unanimement

Que

Monsieur Patrick Douglas soit nommé représentant municipal à la corporation de transport adapté et collectif de Papineau ;

Que,

Les frais inhérents aux déplacements occasionnés par les réunions de ce comité, lorsque tenues à l'extérieur du territoire, soient remboursés sur présentation des pièces justificatives;

Adopté

10-11-16132 Formation – abattage manuel sécuritaire

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil de la municipalité de Duhamel autorise, messieurs Alain Gagnon, Camille Martin, Maxime Lapointe, Serge Grenon et Jonathan Tremblay à suivre la formation technique et pratique sur l'abattage manuel sécuritaire, tel que demandé par la commission de la santé et sécurité au travail;

Que

Les coûts d'inscription au montant de 226\$ plus taxes par participant en plus des frais de déplacement du formateur affecteront le poste budgétaire 02 32000 454 ;

Adopté

10-11-16133 Projet réfection chemin Petite-Nation

Considérant la demande des propriétaires du chemin Petite-Nation, pour la réfection majeure du chemin Petite-Nation;

Considérant l'analyse des coûts présentée par monsieur Pierre Beaudry, directeur des travaux publics dans la réalisation des travaux à effectuer pour la mise aux normes du chemin Petite-Nation;

Il est **résolu** unanimement

Que

Le Conseil de la municipalité autorise la directrice générale à organiser une rencontre avec les propriétaires du chemin de la Petite-Nation afin de leur présenter le projet de réfection majeure dudit chemin.

Adopté

10-11-16134 Fermeture du projet programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal

Considérant que la dépense totale des travaux de drainage sur le chemin du Lac-Gagnon Est avant le pont de la Petite-Nation ainsi

que sur le chemin du Lac-Gagnon Ouest dans le cadre du programme d'aide à l'amélioration du réseau routier s'élève à 15,687.38\$

Considérant qu'une aide financière de l'ordre de 15,000\$ a été accordée à la municipalité de Duhamel dans le cadre du programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal, par notre député monsieur Norman MacMillan;

Considérant que le projet a coûté 687.38\$ de plus que l'aide financière accordée par notre député;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le surplus de la dépense du projet sera financé à même le budget d'opération 2010;

Et que

Suite à la recommandation de la directrice générale, les membres du Conseil acceptent la fermeture du projet programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal;

Adopté

DÉPARTEMENT D'HYGIÈNE DU MILIEU

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département d'hygiène du milieu

URBANISME ET ENVIRONNEMENT

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département d'urbanisme.

Dépôt des avis de conformité de la MRC de Papineau suite à l'adoption des règlements modifiant le règlement de zonage numéro 22-2010 et le règlement de lotissement 23-2010.

10-11-16135 Renouvellement du bail – Débarcadère Lac Simon

Il est **résolu** unanimement

Monsieur David Pharand, maire et Madame Claire Diné, directrice générale soient autorisés à signer pour et au nom de la municipalité le renouvellement du bail du débarcadère du Lac Simon, avec la compagnie 9037-6237 Québec Inc, après entente avec les parties;

Adopté

10-11-16136 Demande d'un PIIA – 1499-43-1124

CONSIDÉRANT que le propriétaire du 1931, rue Principale, désire procéder à des rénovations extérieures en façade de sa propriété;

CONSIDÉRANT que toute demande de rénovations extérieures secteur village doit faire l'objet d'une étude par les membres du CCU dans le cadre du PIIA.

CONSIDÉRANT que les membres du CCU en ont fait l'étude et recommandent au conseil municipal d'accepter la demande de la

finition de la façade du bâtiment en canexel bleu foncé et de refaire la galerie en bois.

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le conseil de la municipalité de Duhamel, suite aux recommandations du CCU approuve la demande de rénovation extérieure dans le dossier 1499-43-1124 et autorise l'inspecteur en bâtiments et environnement à délivrer le permis de construction ;

Adopté

DÉPARTEMENT DES LOISIRS

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département de loisirs.

10-11-16137 Officialisation d'un site historique « La roche à Jean »

Attendu la recherche historique du Lac-Gagnon effectuée par monsieur Jean-Guy Paquin;

Il est **résolu** unanimement

Que

Le Conseil de la municipalité de Duhamel demande à la commission de toponymie du Québec d'officialiser le nom du site historique intitulé « la roche à Jean », représenté sur le panneau du Mont Kajakokanak;

Adopté

10-11-16138 Ensemencement du Lac de la Ferme

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil de la municipalité entérine la décision de participer à l'ensemencement du lac de la Ferme et autorise la somme de 1 000\$ pour l'achat des poissons à même le budget 2010.

Adopté

10-11-16139 Banque Alimentaire de la Petite-Nation

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le conseil autorise le versement de la somme de 100\$ pour la préparation des paniers de Noël pour les familles dans le besoin de Duhamel ;

Adopté

10-11-16140 Carrefour Jeunesse emploi

Il est **résolu** unanimement

Que

Le Conseil de la municipalité s'engage à verser sa contribution pour l'année 2011, soit 75.75\$ dans le cadre du projet séjours exploratoires, qui a pour but de contrer à l'exode rural et d'encourager les participants à s'établir dans la MRC de Papineau;

Adopté

10-11-16141 Dons à l'organisme « SKIRA »

Considérant la demande de dons présentée par le club Skira;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil de la municipalité s'engage à verser une somme de 400\$ à titre de dons au « club Skira » à même le budget 2011;

Adopté

10-11-16142 Aide financière – Noël des enfants (5 jeunes)

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le conseil autorise un budget de 25\$/par enfant, pour permettre l'achat des cadeaux dans le cadre de la fête de Noël des enfants de Duhamel;

Adopté

Avis de Motion –Modification de l'article 3 du règlement 27-2010 décrétant les travaux de réfection et d'amélioration d'une partie du chemin Preston sur une distance de plus ou moins 500 mètres, décrétant une dépense de 42 000\$ et un emprunt n'excédant pas 42 000\$ à cette fin et appropriant en réduction des subventions estimées à 28 000\$

Avis de motion est par la présente donné par Monsieur Daniel Berthiaume, conseiller, de la présentation lors d'une prochaine assemblée d'un règlement Modifiant l'article 3 du règlement 27-2010 décrétant les travaux de réfection et d'amélioration d'une partie du chemin Preston sur une distance de plus ou moins 500 mètres, décrétant une dépense de 42 000\$ et un emprunt n'excédant pas 42 000\$ à cette fin et appropriant en réduction des subventions estimées à 28 000\$. Il y aura dispense de lecture.

PÉRIODE DE QUESTIONS

10-11-16143 Fermeture de l'assemblée

Il est **résolu** unanimement

Que,

L'assemblée soit fermée à.

David Pharand,
Maire

Claire Diné, gma
Directrice générale